

❖ **Nsem Asekyere** (Words and Expressions Explained)

yε obi bɔne—do something bad to somebody
dwuma bɛn na wodi(e)?/adwuma bɛn na woyε?—what’s your job/work?
εda adi wɔ akenkannε no mu—it’s clear from the passage
tete berε mu no—in the olden days
ɔbarima bi tenaa ase—there lived a man
yε ha/kɔ wuram—do/go hunting
yε kua—do farming
kɔ anadwo ha—go hunting by night
Akua ho yε den—Akua is strong/healthy
ɔbaa gramoo—a stout woman/lady/girl/female
Ampa, wo din ne wo honam sε—Truly, your name is consistent with your
body/look/structure!
Yaw yε borɔdefuo san dua kookoo—Yaw tends a plantain farm and cultivates
cocoa as well
papa no hwεε ne ba no sukuu—the man sponsored his child’s schooling
Kwame kɔ Aburokyire kɔtoaa n’adesua so—Kwame went abroad for further
studies
mepε ankaa, nanso kwadu deε, mempε—I like orange, but I don’t like banana
meyεε m’adwen sε mεsan aba Dwoada—I decided to return on Monday
kɔ awareε—get into marriage
ampa ne ampa ara,—truly,
nimuonyamfɔɔ—respectable
obi aba abεware me nuabaa de no kɔ Aburokyire—somebody has come to marry
my sister and taken her abroad
mesuaa adeε kakra no, medii pizza—after studying for a little bit, I ate pizza
ɔde adekyere bεka ho—he will add teaching (to it)
Kofi nim tuo to—Kofi is a good hunter/shooter
nam—meat, game
ɔde sika ba fie—he brings money home
εto da (bi) a—sometimes
ɔde nkaεε no yε nkwan di—he prepares soup with the remainder (of the meat) to
eat
sum fidie—set a trap/snare
kye/yi mmoa—to trap animals
(ε)koo—buffalo
wansane—deer
(ɔ)twe—antelope
(o)kusie—rat
akranteε/atwaboa—grass-cutter
Anidasoo—Hope
ɔbɔmmɔfɔɔ/ɔbɔfɔɔ—hunter
ɔde nam no tuaa n’ano—he held the meat between his lips
kraman no dwane kɔɔ kwaεε bi mu—the dog fled (in)to a forest
Jon tɔɔ pizza nante kɔɔ ne dan mu sε ɔrekɔtena ho adi—Jon bought (some) pizza
and walked to his room to go stay there and eat it

Jon kɔɔ n'anɪm kakra no, ...—When Jon moved forward a little, ...
kɔto asubɔnten/asuo bi—go meet a river
nsameeε—bridge
ɔhunuu/ɔhuu ne sunsum—he saw his reflection/shadow
odufudepεfoɔ—greedy person
ɔye (o)sisifoɔ—he is a cheat
ɔbεgye nam no aka ne deε ho—he will take and add the meat to his
ɔbuee n'ano pε na ...—as soon as he opened his mouth ...
ɔnnim asudware—he does not know how to swim
wantumi antɔ asuo no mu—he could not get in the river
kɔyi—go remove/take out
hwε asuo no ase—stare at the bottom of the river
dɔnhwere fa—half an hour
awεrεhoɔ—sadness
Kofi wεrε aho—Kofi is sad
abofuo—anger
ne bo afu—he is angry/mad